



Niseko Cycle Week....end

RIDE n SMILE

July 20 2011

The organizers of this wonderful event have decided to make 2011 a rest year to allow sustained planning to deliver a bigger and better event in 2012. One of the key issues to be addressed for the event was the date and the organizers have now settled on June 2012 as it works best with the Japanese market and the SE Asian market.

The format of the event will be condensed with the key activities now held over a four day weekend once again including road and MTB events. Activities including technique, nutrition, maintenance and touring will be held either side of the main weekend ensuring visitors have plenty of scope to enjoy the wonderful offerings of Niseko on a bike.

The 2012 theme, "RIDE n SMILE" will deliver.

Whilst the recent events in Japan contributed to the decision to gap 2011 the key driver was to allow marketing initiatives enough time to penetrate into the key markets ensuring this great Niseko event kicks up another gear in participation, quality and fun.

We would like to thank our sponsors in the past years, they were the founders of the event, launching it to become one of the Niseko areas great summer events and ultimately showcasing the fantastic cycling in the area, a land of traffic free roads, fresh air and simply stunning scenery.

For further details contact Paul Butkovich at paul@nisekocycleweekend.com or keep your eyes on www.nisekocycleweekend.com



ニセコサイクルウィークからニセコサイクルウィークエンドへ

平成 23 年 7 月 20 日

2011 年のニセコサイクルウィーク休止について

2008 年から 3 年にわたって開催されてきたサイクルウィーク。今年の開催については、すでに多くのお問い合わせをいただいておりますが、今後より大きく、素晴らしいイベントを継続的に開催するため、本年度のサイクルウィークを休止することになりました。次期開催は、日本及び東南アジアからさらに多くの方に参加していただきやすい時期として、2012 年 6 月第 2 週末と決定いたしました。

イベントは、ロードバイクと MTB バイクに関する 4 日間のアクティビティをメインにして行われる予定です。またニセコにて素晴らしい自転車の魅力と楽しさを味わっていただけるよう、テクニクセッションを初め、スポーツ栄養学、バイクメンテナンス、クロスカントリーなど多岐にわたる豊富な内容を提供いたします。

2012 年のテーマ「ライド・アンド・スマイル」

2011 年の活動休止は、東日本大震災も一因ですが、より大勢の方々にニセコの魅力を知っていただけるよう、新たなマーケティング戦略を浸透させるための積極的な休止です。2012 年は、イベントのテーマを「ライド・アンド・スマイル」と定め、前回の参加記録を破るべく、イベントを充実し、各国の参加者により楽しく有意義な時間を過ごしていただけるよう努力いたします。

地元の各会社の皆様にはこれまでのスポンサーシップに対し、この場を借りて厚くお礼を申し上げます。お蔭様で、サイクルウィークはニセコ地域で最も重要な夏イベントの一つに成長しつつあります。今後はサイクルウィークエンドとして、本イベントによって、自転車の魅力をアピールしつつ、自転車天国ニセコの新鮮な空気と素晴らしい風景を世界中の人々にご紹介していく所存です。

問い合わせ： ポール・ブコヴィッチ

メール：paul@nisekocycleweekend.com

HP：www.nisekocycleweekend.com